



## Osakidetza amplía la jornada de atención primaria en los dos consultorios de Ayala

Desde el 6 de junio Ayala cuenta con el doble de recursos en el servicio sanitario de atención primaria. Este incremento en el número de profesionales médicos ha traído consigo, principalmente, que los ambulatorios de Luliaondo y Respaldiza pasen a funcionar durante toda la mañana sin interrupción. Esto es, de 8:00 a 15:00 y no con horarios parciales, como hasta el momento.

De la mano de esta incorporación en la plantilla de Osakidetza se han producido también otros cambios. El que mayor repercusión ha tenido en relación a las personas usuarias del servicio de salud consiste en la reasignación de parte de la ciudadanía de Ayala a uno u otro centro de atención, especialmente en el caso de quienes acudían

a Artziniega. Así, la población de Luliaondo, Etxegoien, Izoria, Murga y Olabezar deben dirigirse al ambulatorio de Luliaondo.

Por otro lado, las personas que residen en Agiñiga, Añes, Respaldiza, Lejarzo, Llanteno, Luxo, Madaria, Maroño, Menagarai, Menoio, Ozka, Kejana, Retes Llanteno, Salmanton y Zuaza serán atendidas en el ambulatorio de Respaldiza. La única excepción en este caso será Sojo, que seguirá dependiendo de Artziniega. En este tránsito ha habido pacientes cuyo hospital de referencia ha pasado a ser Galdakao en lugar de Cruces. En ese sentido, el Ayuntamiento de Ayala ha tomado el compromiso de ponerse en contacto con Osakidetza para revertir esa situación.

*Aiarako udalerriak osasun sistemako lehen arretarako bitartekoak bikoitzu berri ditu. Horren ondorioz, Luliaondo eta Arespalditzako ambulatorioak 08:00etatik 15:00ak bitartean irekirik daude. Horrek, aldi berean, eragin du hainbat administrazio batzarretako herriarrak bideratu dituztela. Arespalditza edo Luliaondora, bereziki, Artziniegara jotzen zutenen artean. Aldaketa horren ondorioz, zenbait pazienterentz erreferentzia ospitalea ezberdina da orain, Gurutzeta izatetik Galdakaokoa izatera igaro baita. Aiarako Udalak eskatuko dio Osakidetzari egoera hori konpontzea, aurreko ospitalea izateko.*

## Udal igerilekuetan egun bakarreko sarrera lortzeko aukera egongo da

Azken bi urteetan, pandemiaren ondorioz, Aiarako udal igerilekuetan sartzeko aukera bakarra egon da; uda osoko abonua eskuratzea, hain zuzen. Neurri horren helburua izan da, zehazki, azpiegituren edukieraren kontrola erraztea.

Ordea, uda honetan COVID-19 birusaren zabalpena kontrolpean dagoenez, Aiarako Udalak prebentzio neurriak bertan behera utzi ditu eta igerilekuetan sartzeko egun bakarreko sarrera lortzeko aukera emango du.

*En los últimos dos veranos, debido a las necesidades de control del aforo de las piscinas municipales, solo era posible acceder a ellas con un abono para toda la época estival. Este año, sin embargo, el Ayuntamiento dará la posibilidad de adquirir entradas de un día.*

## En 2021 se atendieron 55 casos de violencia machista en la Cuadrilla



En 2021 los Servicios Sociales e Igualdad de la Cuadrilla de Ayala, así como los de Laudio y Amurrio, han atendido, en total, a 55 mujeres. De ellas, 15 son de Okondo, Ayala y Artziniega. La forma de violencia ejercida mayoritariamente ha sido la psicológica, seguida de la física, la económica y la sexual. El perfil más frecuente ha sido el de mujeres entre 30 y 44 años, casadas y con menores a su cargo. La mayoría de las personas agredidas son autóctonas, así como los autores de las agresiones. El recurso más solicitado ha sido el de la asistencia psicológica, seguido del jurídico.

En cuanto a la Ertzaintza, en 2021 fueron atendidas por la policía 35 mujeres. Debido a la pandemia, ha sido un año difícil para ofrecer atención, sobre todo en Osakidetza. La falta de presencialidad ha dificultado la detección y derivación de esta clase de casos. De igual manera, hay que decir que los recursos telefónicos existentes han tenido una gran demanda, ya que eran los únicos a los que podían acceder de manera directa. De cara al 2022 la intención de la Cuadrilla de Ayala es mejorar la atención frente a la violencia machista.

Aiarako Kuadrillan 55 emakumeri eskaini diete arreta 2021ean indarkeria matxista pairatu izan dutelako.

*Horietako 15 kasu Okondon, Artziniegan eta Aiaran izan dira eta gehien eragin den biolentzia mota psikologikoa izan da, baina indarkeria fisikoa, ekonomikoa eta sexuala ere erabili dituzte. Profil arruntena izan da 30 eta 44 urte bitarteko emakumeena, ezkondua eta adingabeak arduraapean dituztenak.*

*Erasoa sufritu duten gehienak zein erasotzaileak bertakoak dira. Halaber, bitarteko baliatuena izan da lagunza psikologikoa, baina juridikoa ere eman da. Ertzaintzari dagokionez, 2021ean 35 emakumeren salaketak kudeatu ditu. Aintzat hartu beharra dago pandemiak zailtasunak sortu dituela arreta eskaintzako, bereziki Osakidetzaren kasuan. Hitzordu presentzialak mugatzeko beharrak oztopoak ekarri ditu detekzioan eta kasuen bideratzean. Horregatik, telefono bidezko errekursoak izan dira erabilienak, modu zuzenean baliatzeko aukera ematen baitute. 2022. urtera begira, Kuadrillak arreta zerbitzua hobetu du.*

## 2022/2023 euskara ikasturtea



Aiarako Udalak, irailaren 5etik 28ra, 2022/23 ikasturtean udalerrian bertan euskara ikasteko taldeak sortzeko deialdia irekiko du, nahi duenak herritik aterra gabe egin dezan.

Bestalde, epe beretsuan, eskualdeko eta Arabako zein Euskadiko euskaltegiak ere ikasturte berirako matrikulazio-epena irekiko dute. Euskara ikasi edo hobetzeko asmotan egonez gero, Aiarako Udalaren euskara-bekari esker, ikasleek matrikuluan gastatuko duten kopuruaren %100 berreskuratzeko aukera izango dute. Informazio gehiago Aiarako Kuadrillaren Euskara Zerbitzuan: cayala.alberto@ayto.araba.eus.

*Las personas que deseen estudiar euskara deben tener en cuenta que el Ayuntamiento de Ayala publicará una convocatoria para crear grupos en la localidad. Además, mediante las becas, el alumnado podrá tener la oportunidad de recuperar el importe total de su matriculación.*

**Idiomas**  
FUNDACIÓN Vital FUNDazioa

**HELLO  
LAUDIO!**

**SALUT  
LAUDIO!**

**HALLO  
LAUDIO!**

**HIZKUNTZA BAT IKASI BEHAR DUZU?  
ZATOZ!**

**2022-2023 Matrikula**

**IZEN - EMATEAK: [www.fundacionidiomas.eus](http://www.fundacionidiomas.eus)**

## Un segundo desbroce de caminos satisfará la petición de varias juntas



El Ayuntamiento de Ayala, por primera vez, realizará un segundo servicio de desbroce de caminos, taludes y de los enlaces de las carreteras principales a las Juntas Administrativas que así lo han solicitado para mejorar su visibilidad y seguridad. Así, además de los trabajos que se llevarán a cabo inminente en todos los caminos de la localidad, en un total de 98 kilómetros, en los próximos meses tendrá lugar una segunda pasada en Zuaza, Quejana, Olabezar, Murga, Menagarai, Luliaondo, Llanteno, Izoria, Etxegoien, Beotegi y Respaldiza. En su totalidad, estas labores añadidas cubrirán un recorrido de 27 kilómetros y la licitación que el consistorio ha preparado asciende a 43.492,64 euros.

*Aiarako Udalak bermatuko die Zuhatza, Kexaa, Olabezar, Murga, Menagarai, Luliaondo, Llanteno, Izoria, Etxegoien, Beotegi eta Arespalditzako Administrazio Batzarrei egindako eskaera asetzea. Horrela, tokiko erakundeak prestatutako esleipenaren bidez, enpresa batek bere gain hartuko du udalerriko bide, ezponda eta errepide nagusien loturen sastraka kentzea bigarren aldiz urte berean. Ohiko lan horiek berehala egikarituko dira, baina hala iradoki duten kontzejuen artean bigarren txanda bat egingo da hurrengo hilabeteetan. Guztira, 125 kilometroko ibilbidea garbituko dute bide segurtasunerako.*

## Fiestas de Luliaondo



Entre el 21 y el 24 de julio se celebrarán las fiestas de Luliaondo con un programa que rebosará actividades para todos los públicos y que incluye los conciertos de Moonshine Wagon, Akerbeltz, Zutik o la romería Erruki, así como campeonatos de futbolín, pelota mano, bolos y una amplia oferta que abarca a la población infantil (cabezudos, escape room, hinchables, toro mecánico...) y más adulta (baileables, txistularis, pintxo pote, campeonato de mus...). En cualquier caso, quien asista, sea de la edad que sea, podrá disfrutar con las numerosas citas gastronómicas (txistorrada, alubiada, morcillada...) el concurso de disfraces o las distintas sesiones de DJ que se han previsto.

## 2020/2021 ikasturterako euskara udal dirulaguntzak

18 aiarrarek eskatu zioten Aiarako Udalari 2020/21 ikasturtean egin zitzuten euskara ikastaroetarako dirulaguntza. Udalakesparru horretara, guztira, 4.329,96 euro bideratu ditu, euskararen ezagutza eta erabilera

sustatzeko asmoz. Horrez gain, aipatu beharda dokumentazio guzta aurkezta eta bestelako dirulaguntzarik jaso ez zuten eskatzaile guztiak matrikulak gastatuzten kopuru osoa berreskuratu dutela udal bekaren bidez.

*Luliaondoko Jaiek eskainiko dute egitarau izugarri zabala eta anitza adin ugariko herritarren parranda gogoei erantzuteko Horretarako kontzertuak, kirol probak, umeentzako jarduerak, gastronomia hitzordua, umoreari lotutako ikuskizunak edota mozorro lehiaketa egongo dira.*

**Electricidad Albizua, S.L.**  
Tel. 608 87 05 13 · 945 89 07 02  
Aldaiturriaga poligonoa, E2  
AMURRIO

**Aialur**  
Ingeniería de montes.  
Inmobiliaria y medio ambiente  
Tel. 945 89 02 56 Fax. 945 89 23 24  
Topografía de obra ▶ Medición de terrenos  
Deslinde y amojonamientos ▶ Evaluaciones de impacto ambiental  
Proyectos medioambientales ▶ Planes de gestión forestal sostenible  
Proyectos y licencias de actividad en explotaciones agropecuarias  
Tasación de pinares ▶ Valeraciones y tasaciones  
Maskuribai Industrialdea, Pab. B-10 01470 AMURRIO  
aialur@aialur.com

# Intensa oferta cultural estival



## AIARA - AYALA

UZTAILA 2022 JULIO

PROGRAMAZIO KULTURALA - PROGRAMACIÓN CULTURAL

### OSTIRALA 1 VIERNES

19:30 Saguzarren gaua  
Txm. Gaueta ibarra - Quedada nocturna  
Aiarako Udala

### OSTIRALA 22 VIERNES

21:00 Aire zabalieko zineen  
Cine al aire libre  
Operación Camarón  
Arrepolitea, Ferial

### LARUNBATA 9 SÁBADO

22:00 Behaketa astronomikoa  
Observación astronómica  
Etxaurren, futbol zelaia - campo de fútbol

### OSTIRALA 15 VIERNES

19:00 Pon Ta Pa  
Antzerkia - Teatro  
Etxaurren, Igerilekuak - Piscinas

### ASTELEHENEA 25 LUNES

20:00 Korterraza  
Film laburra - Cortometrajes  
Lanteno Eskola Zaharrak  
Escuelas viejas de Lanteno

Julio va a ser un mes plagado de actividades culturales en Ayala. El programa, además, va a abarcar disciplinas muy distintas, que tienen que ver con la naturaleza, la astronomía o distintas artes. El pistoletazo de salida llegará el 1 de julio con una excursión que va a invitar a la ciudadanía a visitar y conocer la realidad de los murciélagos, desmontando, de paso, numerosos mitos perjudiciales para esta especie. El 9 del mismo mes, si la climatología acompaña, tendrá lugar una observación astronómica. El teatro y el circo serán los protagonistas el 15 de julio con la obra Pon Ta Pa. El 22 y el 25 de julio será el momento de disfrutar de dos propuestas cinematográficas muy distintas, 'Operación Camarón' y la nueva edición de Korterraza, el festival de cortometrajes.

*Uztaila hilabete bizia izango da Aiaran, prestatu duten kultura egitarauari esker. Izan ere, saguzarrak ezagutzeko txangoa, behaketa astronomikoa, zirkua eta antzerkia uztartzen duen lana eta aire librean egingo diren bi zinema proiekzio prestatu dituzte. Adin eta gustu guztiak asetzeko apustua hilabete osoan luzatuko da.*

# AGENDA

1

## SAGUZARREN GAUA

IRTEERA animali horiek  
ezagutzeko

Aiarako Udala, Arespalditza, 20:30

9

## OBSERVACIÓN ASTRONÓMICA

Será necesario que la  
climatología sea adecuada

Etxaurren, campo de fútbol, 22:30

15

## PON TA PA

### ANTZEZLANA ETA ZIRKUA

Igerilekuak, 19:00

21

## LUIAONDOKO JAIAK

Kalejira, txupinazoa,  
buruhandiak, Moonshine Wagon

Herrigunea, 18:00

22

## FIESTAS DE LUIAONDO

Día del niño, txistotarrada,  
Akerbeltz y DJ Alex

Luiando

22

## CINE AL AIRE LIBRE

### 'OPERACIÓN CAMARÓN'

Respaldiza, ferial, 22:00

23

## LUIAONDOKO JAIAK

Gazte Eguna, indaba jana, Zutik,  
mus txapelketa, eskupilota,  
Erruki erromeria eta DJ Gomi

Herrigunea

24

## FIESTAS DE LUIAONDO

Día del joven de ayer, pintxo  
pote, bingo, toro mecánico, bailes,  
disfraces, Txamukos y DJ  
Asturies

Herrigunea,

25

## KORTERRAZA

### FILM LABURREN JAIALDIA

Lanteno, eskola zaharrak, 22:00

# Abuztuak 10

## TEATRO

### 'SOMOS LA LEY',

### Festival del Humor de Araia

Luiando, San Lorenzo, 17:00

## Propuestas para el nuevo curso

El Ayuntamiento de Ayala va a poner a disposición de la ciudadanía el próximo ejercicio una extensa lista de cursos municipales. Para mejorar el servicio, el Consistorio invita a la población a realizar sugerencias de cara a completar su oferta. Los mensajes se pueden enviar a la dirección electrónica [cayala.cultura@ayto.araba.eus](mailto:cayala.cultura@ayto.araba.eus)

*Aiarako Udalak ikastaro ugari eta anitzak eskainiko ditu berriro hurrengo ikasturtean. Edonola ere, bere eskaintza hobetzeko helburuarekin, herritarrei proposatu diete iradokizunak egitea. Mezu a cayala. cultura@ayto.araba.eus helbidera bidali daiteke.*



## Whatsapp municipal

*Siquieres informarte de la actualidad de Aiara, súmate a las más de 290 personas que ya están apuntadas en el número de WhatsApp 615 788 146.*